photogenic!
どこを撮ってもいい感じ！
フォトジェニックなまち
プラノ・ビエイ
心に残る一枚を
Drive with you.
さあ、出発しよう！

「もうすぐ着くね」と高い空から見下ろしたそこには
息をのむような大地が広がっていた。
ワクワクがとまらない。
一歩隣り立ち、まずは深呼吸。
透明な空気が私を満たす。
今回の旅先は、富良野・美瑛。どんなところかな。
さあ、出発しよう！

“We are going to get there soon.”
There’s a breathtaking view that the land spreads out vastly from the top of the hill.
I’m so excited.
Get out of the car then take a deep breath.
I feel the clear air around me.
A trip to Furano and Biei. What are these places like? Let’s go now!”
青い池
Blue pond
季節ごとに美しい景色を見せる。パワースポットとも言われ、立ち石になったガラスや岩が
水面に映し出される風景は神秘的。
 Beauties show up in each season. This pond is believed to give visitors some
special energy, a spiritual force that heals or refreshes.
Dedal torch and white birch reflected on the surface of the water are mysterious.

ラベンダー畑
Lavender field
7月〜8月、ラベンダーが開花になるころ多く
の花が咲き誇る。広大な土地に広がる
花海は一見の価値あり。
Many kinds of flowers bloom when the
lavender is in full bloom from July to August.
It must be worth a look the expansive
stretch of flower garden.

かなやま湖
Lake Kanayama
東京から約3時間、夏はカヌー
やキャンプ、冬はホクアザラス及びアフリカビ
テリが見られる。
It is approximately 40km from downtown of
Furano. You can enjoy various activities such as
 canoeing and camping during summer and also ice fishing in winter.

雲海
Sea of clouds
幻想的な自然現象、富良。
5月〜10月の自然条件が整ったときのみを観る。
Sea of clouds is a fantastic natural phenomenon.
It only appears in the right weather conditions of May to October.
Have a break.
ひと息いれて

どこを見ても本当にキレイ。
目の前に全てが新鮮で、特別に感じる。
この風景を写真に収めたくて、何度もシャッターをきる。
「ねえ！この丘の写真、すごく良い感じ。」
ちょっと休憩しながら写真を見せ合う。
お気に入りの数枚をSNSにアップ。
たくさんの人に伝えたい。

The place is incredibly beautiful no matter what angle you look at it from. Everything I see is so new to me and feel something special.
I have just kept releasing the shutter to take the landscape photographs.
“Hey, Look. Don’t you think that this photo of the hill is an amazing shot?” While taking a short break, we show some photos each other.
Then we post some of favorite photos on SNS. I want to spread a lot of charm of this area.
There are a lot of different kinds of agricultural products are cultivated in Furano and Biei, so it is said that there is nothing to be harvested. The sweetness of agricultural products are excellent which related to temperature difference between daytime and nighttime. Farmers put their heart into making these products in the background. We want you to have a lot of dishes bring out the best in the ingredients used.

We also recommend daily products and a variety of livestock products.

They are good for souvenirs as well.
Let’s enjoy tasty food in Furano and Biei.

Gourmet

Power of daily industry - Hokkaido. You will be able to smack your lips over various daily products such as soft serve ice cream and cheese.
Try something new.

Let’s try a hot air balloon ride!

Her eyes were sparkly when she said that.
It was my first experience that I looked down the endless snow field from the high above the sky.
You will experience the extraordinary feeling here.
夏祭り
Summer festival
7月～8月、各地で夏祭りが開催される。一例として、富良野の夏祭りは夜間の花火が見せる夏の風情が美しい。
Summer festivals are held everywhere from July to August. As an example, Furano’s summer festival features beautiful fireworks at night.

アクティビティ
Activities
ラフティング、カヌー、釣りや登山。ここでは夏祭りだけでなくアクティビティも楽しめる。
Rafiting, canoeing, fishing, and mountain climbing are also available here.

ウィンタースポーツ
Winter sports
雄大な山々に囲まれた温泉やスキー、スノーボードなど、パワーセンターがおすすめである。
Furano and Biei are surrounded by majestic mountains. Winter sports are also recommended here.

ジェットコースターの路
Roller coaster road
その名の通り、ジェットコースターサイクルで登下山を体験できる道、まさにツインクライミングで楽しむとてつもない。
A roller coaster road, as the name suggests, is the up and down undulation of the course. Enjoy cycling.

Try something new.
Mountains, hills, flowers and sweets leave me speechless.
The balloon ride was so fun.
The soft serve ice cream was so delicious.
What shall we have for dinner?
Where shall we go tomorrow?
Just relax and relax. My stomach and heart are full of joy.
There are a lot of attractive hot springs around here including the one sites at 1,280m above sea level, which is the highest of any hot springs in Hokkaido. The breathtaking views, as if you could almost reach out and touch the sky and mountains, welcome you.

You will be able to admire the flower fields, the starry night sky and winter wonderland of snow from the open-air bath, which is going to be one of the best shot in your mind.

Shirahige Waterfall
Water splashes of the falls is like the white mustache.

マイナスイオンに包まれて身も心もリラックス。Being showered with negative ions gives you inner peace, mind and body.
Welcome to the land where you can enjoy the beautiful scenery of each season.

Hokkaido, I’ve always longed to visit.
Majestic mountains, Overlapping hills,
Clean and crisp air, The endless sky
Let’s go on a journey!

世界で最も豊かな四季彩の大地へ
ずっと憧れていた北海道
雄大な山々 混在しても重なる丘
湿り気た空気 覚かれない空
あなたと私の旅を始めよう
We should come back here. Promise.

[Furano, Biei] You’d love to go there again.

We went around the place where we looked down from the sky.
We had a great time on our trip however there must be many places here that we don’t know about yet.
I wonder what kind of things we can try when we come here next time.
I’m excited just thinking about that.
We should come back Furano and Biei again. That’s a promise.
盛夏の花畑  Colorful flower field in midsummer

残雪と桜  Long-lying snow patches on mountains and cherry blossoms
Forest in snowy winter

Axelawa Seigahyo Gorge
美しい風景を撮る一歩下がる気持ちは、未来へ残すために。
What we can do to preserve the beautiful scenery to the future.

"一歩下がる気持ち"が、美しい風景を撮る“一歩”
一歩下がることで、農家や美しさを保つために一歩下がり、
撮影されている風景から「空」「雲」を大きく見せる構図にすると、美しい写真を撮ることができます。

To take one step back is a key of taking beautiful photos.
You will be able to capture great sky and clouds in your photos if you take them from a paved road, take a step away from the field.